

Philadelphia Scientific®
Water Injector *Spider System*™

Installation & Operating Instructions

Instruções de Instalação e Operação

Instrucciones de instalación y manejo



Storage Battery Systems LLC
N56 W16665 Ridgewood Drive
Menomonee Falls, WI 53051

www.sbsbattery.com 800-554-2243 sbs@sbsbattery.com

Push-fit Tubing Port:
Secure tubing by simply pushing tubing into port.

O Porto de Tubulação de empurrão-tamanho: Se-gure tubulação simples-mente empurrando tubulação em porto.

Puerta de la tubería empujar: Simplemente asegure la tubería empujandolo en la puerta



Low Profile
0.85" (2.16 cm)

Perfil baixo 2,16 cm
(0,85 polegada)

Bajo perfil 2,16 cm
(0,85 pulgadas)

Integrated snap-in adapter:
-Simply snap into cell.
-No additional adapter required.

Adaptador integrado de instantâneo-em:
-Simplesmente estala em célula
-Nenhum adaptador adicional exigiu

Adaptador integrado
-Simplesmente empujarla en la célula.
-No adaptador adicional requerido.

Rotatable Base once installed.

Base de Rotatable uma vez instalou.

Base rotatable una vez instalado



Let your batteries tell you when they need water with a Philadelphia Scientific Smart Binky.

Deixe suas baterias contá-lo quando eles devem regar com um Philadelphia Scientific Smart Binky.

Permita que sus baterías le digan cuando deben regar con un Philadelphia Scientific Smart Binky.



HEALTH AND SAFETY PRECAUTIONS
PRECAUÇÕES SOBRE SAÚDE E SEGURANÇA
PRECAUCIONES DE SALUD Y SEGURIDAD



Batteries contain sulphuric acid, always wear approved protective clothing (gloves, goggles and apron). Baterias contêm ácido sulfúrico; sempre utilize roupas protetoras aprovadas (luvas, óculos de proteção e avental). Las baterías contienen ácido sulfúrico; siempre debe utilizar la vestimenta de protección aprobada (guantes, anteojos protectores y un delantal).

**Factory Authorized Water Supplies for the
Water Injector Spider System™**

**A fábrica Autorizou Abastecimentos de água para a água Sistema
de Injetor Spider™**

**La fábrica Autorizó Suministros de Agua para el Sistema de
Inyector Spider de Agua™**



HydroCart Mini

Part Number INJ-MINI
Parta Número INJ-MINI
Número de pieza INJ-MINI



HydroCart Max

Part Number INJ-HCT
Parta Número INJ-HCT
Número de pieza INJ-HCT



**Changer Mounted
Water Supply**

Part Number INJ-PMWT-WOT
Parta Número INJ-PMWT-WOT
Número de pieza INJ-PMWT-WOT

What does a Water Injector Spider System™ include?

O que faz uma Water Injector Spider System™ inclui?

¿Qué incluye un Water Injector Spider System™ ?



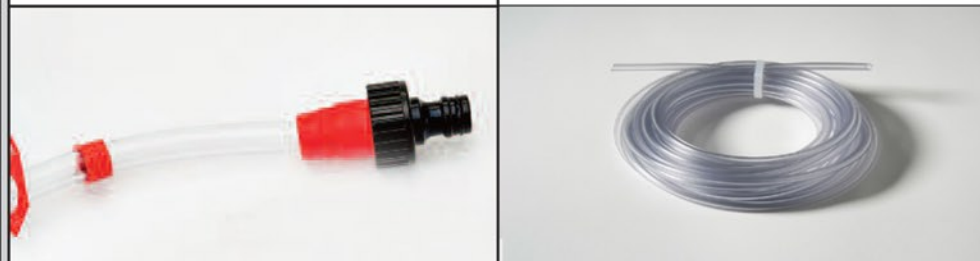
One Injector Spider valve per cell.
Uma Injector Spider vavula por célula.
Un: válvula Inyector Spider por cada célula.

Manifold(s)*
Tubo(s)* de distribuição
Colector(es)



Tubing Collars
Colarinhos de Tubulação
Tuberia cuellos

Tubing Plugs (if applicable)
A tubulação Bloqueia (se aplicável)
La tubería Tapa (si aplicable)



Water Input Assembly, Wye* Connector & Tubing

água Entra Assembléia, Wye* Conector
& Tubulação*

Asamblea de entrada de agua, Wye*
conector y tubería.

1-Coil of Clear PVC Tubing-one foot
of tubing per cell.

de um Rolo de pé Claro de Tubulação-Um
de PVC de tubulação por célula

Un Rollo de tubería de PVC Claro-Un pie de
tubería por célula.

Installation | Instalação | Instalación



Remove vent caps from each cell of the battery.

Retire tampas de abertura de cada célula da bateria.

Quite tapas de ventilación de cada célula de la batería.



Snap the Injector Spider Valves into each cell and orient them toward the center of the battery.

Estale as Injector Spider Valves em cada célula e oriente-os em direção ao centro da bateria girando-os

Empuje las inyector Spider válvulos dentro de cada célula orentarlos hacia el centro de la batería



Install and secure the manifold(s) to inter-cell connector(s)

Instale e segure os conectores de sepultar-célula de tubos de distribuição

Instalar y asgurar los colectores a lost conectores entre células



Watch the spinner mounted on the Instant Valve Pro. When it stops spinning, the filling is completed (about 15 seconds usually).

Observe o fiandeiro montado no Profissional Instantâneo de Válvula. Quando para de girar, o recheio é completado (aproximadamente 15 segundos geralmente).

Ver el tornillo montada en la Instante de la Válvula Pro cuando se deja de girar el relleno se ha completado.



Release the lever and then disconnect the Instant Valve Pro from the Water Injector Spider System.

Libere a alavanca e então desconecte o Profissional Instantâneo de Válvula da água Sistema de Injetor Spider

Suelte la palanca y entonces desconecte el Instante de la Válvula Pro desde el Inyector de Agua del Sistema Spider.

Operation | Operação | Operación:



Connect the Instant Valve Pro™ to the quick connect on the tubing of the Water Injector Spider System installed on the battery.

Ligue o Instant Valve Pro™ ao rápido liga na tubulação da água Sistema de Injetor Spider.

Conecte al Instant Valve Pro™ al rápido conecta en la tubería del Sistema de Injetor Spider de Agua.



Squeeze the lever completely to fill the battery. Do Not Partially Squeeze the Lever.

Esprema a alavanca completamente encher a bateria. Não em parte Esprema a Alavanca.

Apriete la palanca para llenar completamente la batería. No Apriete Parcialmente la Palanca.



If the system has more than one manifold, the manifolds must all be connected to the input assembly.

Se o sistema tiver mais de um múltiplas, as variedades devem ser conectados ao conjunto de entrada.

Si el sistema tiene más de un colector, los colectores deben estar conectados a la asamblea de entrada.



Slide tubing collar over the 1/2" tubing.

Deslize colarinho de tubulação sobre o 13 mm (1/2 polegada) tubulação.

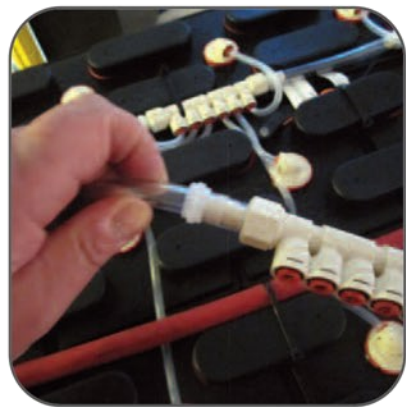
Deslice cuello de tubería sobre el 13 Mm (1/2 pulgada) tubería.



Slide the tubing over the barb.

Deslize a tubulação sobre o farpa.

Deslice la tubería sobre la lengüeta.



Slide the tubing collar over the barbed fitting.

Deslize o colarinho de tubulação sobre o ajustamento farpado.

De slice el cuello de la tubería en la conexión de púas.



Use a Collar Installation Tool (part number INJ-601) to secure the collar.

Use uma Ferramenta de Instalação de Colarinho (parte número INJ-601) segurar o colarinho.

Utilice una Herramienta de Instalación de Cuello (número de pieza INJ-601) asegurar el cuello.



Insert the 1/4 inch (6.3mm) tubing into the first valve. Ensure the end of the tubing is cut squarely.

Insere o 6.3mm (1/4 polegada) tubulação na primeira válvula. Assegure o fim da tubulação é cortado exatamente.

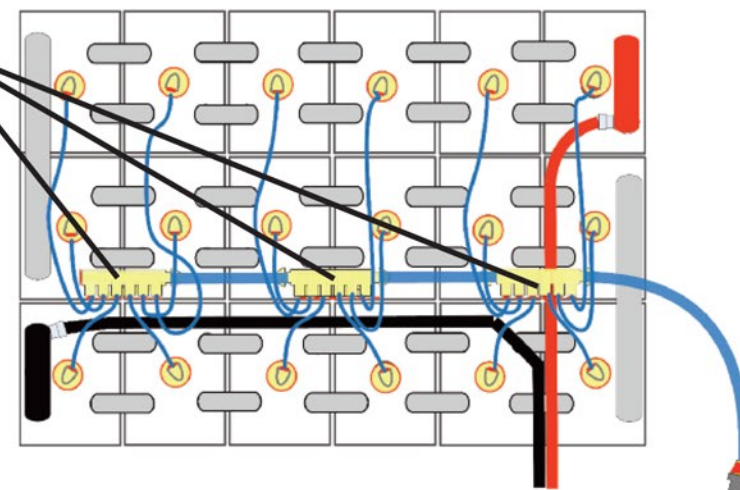
Inserte el 6.3mm (1/4 pulgada) tubería en la primera válvula. Asegure que el fin de la tubería sea cortado directamente. insertada

Manifold

18-cell 3x6 layout

Tubo de distribuição

Colector



Example 18-Cell Layout

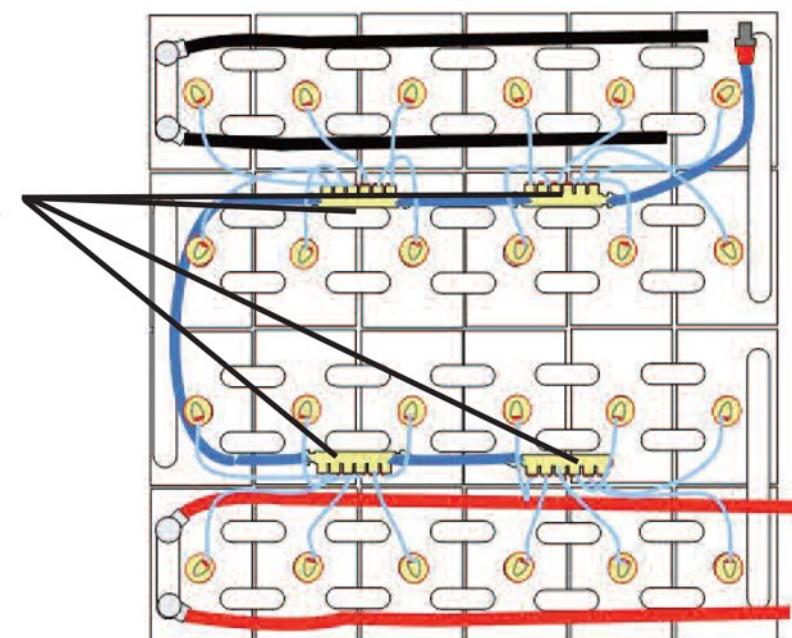
O exemplo Leiaute de 18 Célula

Ejemplo de 18-disposición de la célula

Manifold

Tubo de distribuição

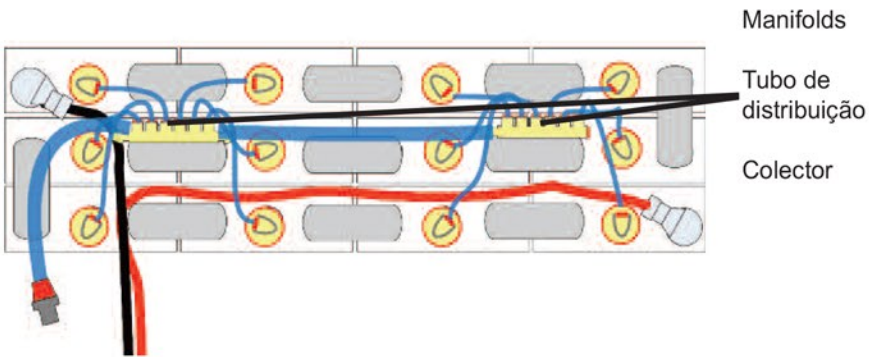
Colector



Example 24-Cell Layout

O exemplo Leiaute de 24 Célula

Ejemplo de 24-disposición de la célula

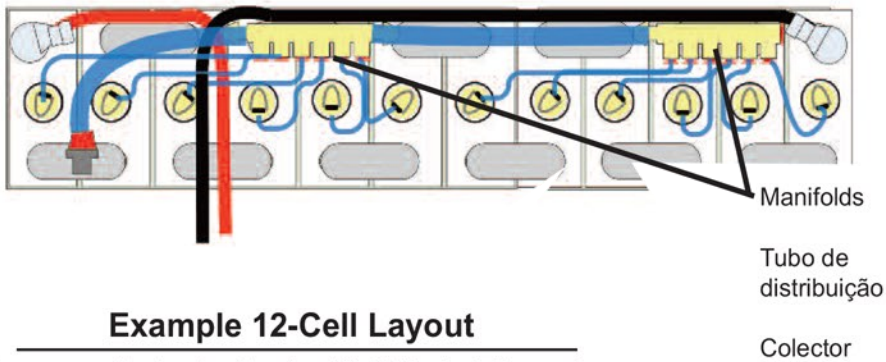


Example 12-Cell Layout

O exemplo Leiaute de 12 Célula de 7 prato

Ejemplo de 12-disposición de la célula con 7-plato

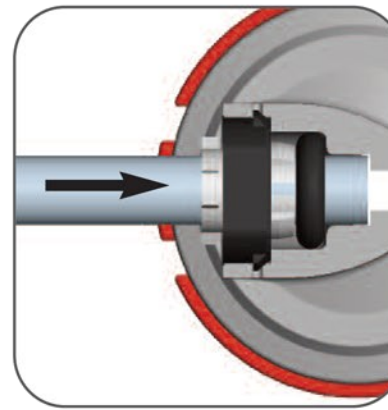
12-cell 1x12 layout



Example 12-Cell Layout

O exemplo Leiaute de 12 Célula Ejemplo

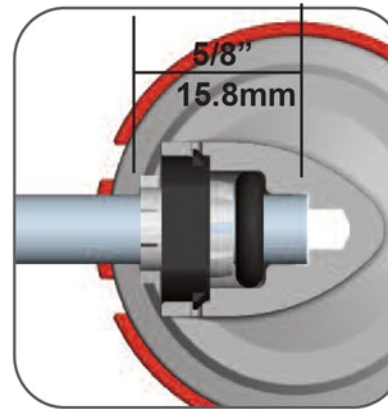
Ejemplo de 12-disposición de la célula



Be sure the tubing is COMPLETELY inserted.

Esteja seguro a tubulação COMPLETAMENTE insertada.

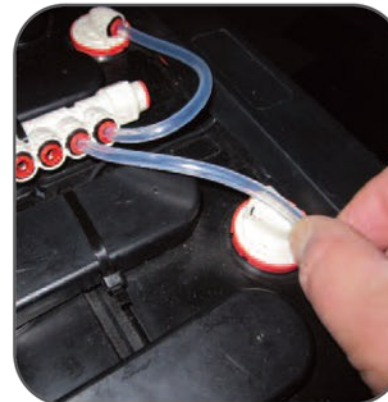
Esté seguro que la tubería es COMPLETAMENTE..



5/8 inch (15.8mm) minimum

15.8mm (5/8 polegada) mínimo

15.8 Mm (5/8 pulgada) mínimo



Lay the tubing on top of the manifold and mark the tubing where it comes over the center of the manifold & past the tubing port. This will give a length of tubing that will fully engage the o-rings when installed correctly.

Coloque a tubulação em topo do tubo de distribuição e marque a tubulação onde vem sobre o centro do tubo de distribuição e passado o porto de tubulação. Isto dará um comprimento de tubulação que completamente envolverá os o-anéis quando instalado corretamente.

Coloque la tubería encima del colector y marque la tubería donde viene sobre el centro del colector y por delante del puerto de tubería. Esto dará una longitud de tubería que comprometerá completamente los O-anillos cuando instalado.



It is recommended there be some slack in the tubing as it runs from valve to manifold. Tight runs of tubing are not recommended.

É recomendado haver algum frouxo na tubulação como corre de válvula a tubo de distribuição. Corridas apertadas de tubulação não são recomendadas.

Se recomienda que hay un poco de holgura en la tubería, ya que se extiende desde la válvula en el colector. Corre apretado de la tubería no se recomiendan.



If all of the ports in the manifold are not used, use tubing plugs in unused ports.

Se todos os portos no tubo de distribuição não são usados; tomadas de tubulação de uso em portos não utilizados.

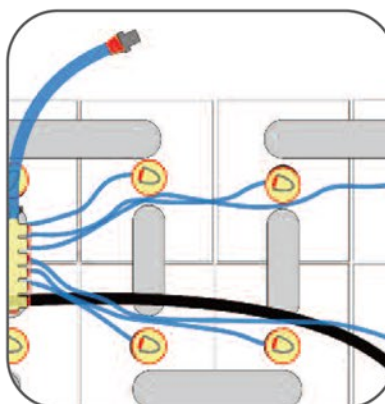
Si todo los puertos en el colector no son utilizados; tapones de tubería de uso en puertos no usados.



Use a tubing cutter (part number FLT-012), scissors or a utility knife to make a square cut to the tubing. Do not run tubing under inter-cell connectors.

Use um cortador de tubulação (tesoura FLT-012), de número de parte ou uma faca de utilidade fazer um corte quadrado à tubulação. Não corra tubulação sob conectores de sepulta-célula.

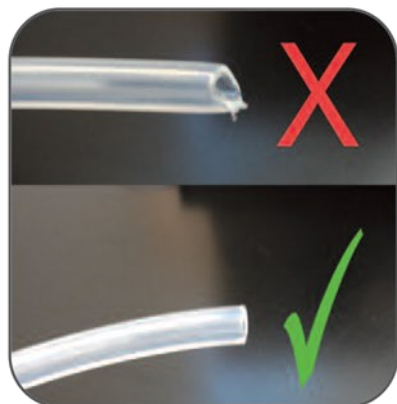
Utilice un cortador de tubería (las tijeras de número de pieza FLT-012), o un cuchillo versátil hacer un corte cuadrado a la tubería. No se ejectionan en la tubería entre la célula conectores



After all cells are connected, review the layout to insure that all of the valves are connected to the manifold(s).

Depois que todas as células são ligadas, revisem o leiaute segurar que todas as válvulas são ligadas aos tubos de distribuição.

Después de que todas las células sean conectadas, revisen la disposición para asegurar que todas las válvulas son conectadas a los colectores.



Note: Tubing must be cut squarely to ensure correct operation. Tubing cut on an angle will cause water leaks.

A nota: A tubulação deve ser cortada exatamente assegurar operação correta. O corte de tubulação num ângulo causará vazamentos de água.

Nota: La tubería debe ser cortada para asegurar operación correcta. El corte de la tubería en un ángulo causará filtraciones de agua